加華實業燕梳公司

CATHAY PACIFIC REALTY AND INSURANCE AGENCY LTD.

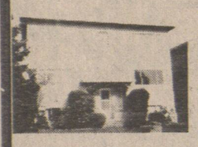
5052 VICTORIA DRIVE VANCOUVER B.C. TEL: 324-1034

高媽女士
ADELINA KO
住家：261-2832

本公司專營地產，房屋，栢文，商業樓宇及各項保險燕梳等，服務週到。

△兩睡房平房，位於東百老滙街近雲飛道，(RENFREW ST.) 坐北向南，地大 33x150.50 呎，土庫部份完成，有三睡房，收租每月六百元，自住或投資，任君選擇，開價只九萬二千元。

東區合法仔屋，域多利夾東48街，交通方便，地大 51X117 呎，27年新，月收租 1140 元，有好按揭接供，開價 $179,000 元。



△東24街近RENFREW ST. 7年新 1350 呎三睡房硬木板地及壁爐土庫完成有一廳房廚廁齊價 $149,900.00

△一廳房栢文 640 尺實用三樓單邊光猛多窗陽台，全市風景業主喬遷割價讓 $55,000.00 勿定金。

伍德健
DUNCAN ENG
住家：254-3457

東區合法上下仔屋，位於12街近乃街，分兩房一廳及三房一廳兩組，另有土庫完成，每月 1173 元，地大50尺乘 127 尺，收入有 8 厘息，投資好機會，開價 $159,000 元。

唐人街地王住宅，位於奇化街，近學校，交通便。RT 3 地段，可翻新或改建新屋，超值搶手，只售 $69,900.-

△北本拿比區，首次置業佳選，價八萬餘，33X122 地，三睡房，土庫，按七萬三千八只供13厘。

△ RENFREW 區好景靚屋，33X120 地三睡房，新廚房，土庫完成，有低息按揭。

新屋週末開放

△東區 5 街 3232 號西班牙式洋房，紅瓦頂，白士得古牆，硬木地台 風景幽美，開價 $184,900 元，請電 SAM 洽電話：298-8619

江先生
RICHARD KONG
住家：324-4583
五時後電：324-0984

新 屋

625 E. 19TH.

西班牙式，熱水暖氣，建築工程快將完成，現最適宜商封價錢，或更改廚，廁具及室內配色等事 地點好，價錢相宜。

△在 KILLARNEY 區，將建豪華式房屋，款式設計絕佳，建築材料上乘，屋內有蒸氣浴室，運動室，每房間有通話機，及播音樂設備等，全部工程約於七月內完成。

新屋週末開放・二至五時

2692 ADANAC ST. VAN.
豪華三睡房，地庫一睡房
特大廚房，一流地區，
價 $169.000
BOB PHILLIPS 電話 255-3280
或 667-0716 公司 324-1034

徐立德
DAVID ZEE
684-6653
680-7337

△市中心商業樓，地大 50X110呎，五層高，總面積超過三萬呎，年租淨收約 $170,000 開價 $2,750,000.00

△ STANLEY PARK 高層 CONDOMINIUM 出售。面積 2,450 呎佔全層，有三睡房，三露台三車位，大廈有室內游泳池，SAVNA 及 WHIRLPOOL，山景海景一覽無盡。開價 $550,000(MLS)

△西區 BURRARD 及 13TH AVE CORNER. 地大 100X125 呎，適及改建十二層 DELUXE CONDOMINIUMS.，開價 $1,200,000

△西區 BURRARD 及 13TH AVE. 七單位物業，地大 50X125呎，年租總收約 $27,000 可自由用一單位，開價 $325,000

△2410 CORNWALL，900 呎栢文，兩睡房，火爐，露台。內有洗衣機，乾衣機 DOWNTOWN 及海景盡在眼廉。開價 $135,000(MLS)。

唐大維
WAYNE TONG
住家：872-7076
現金徵求雲市各區屋地

◎京士威繁盛街角物業，179X103 WENDY 餐店及商場鄰近附近頗多新發展，租約保證穩定，不久快車完成，更錦上添花，開價五十五萬，約十八萬 現金可行。

◎雲市旺街街角菓舖，日營五六百，開價三萬六，想增加家庭入息，請速來電。

◎ VICTORIA 新屋 BUILD TO SUIT 四睡房三千三方呎，40X140 尺地平正環境好，叫價 約廿四萬。

◎雲西 OAKRIDGE 區新屋 四睡房，三千六方呎，地50呎濶，地點優美向正公園，開價卅八萬。

◎雲東兩房仔屋 33X122地，超值新建，車房已值萬元，開價 $89.000 (收車愛車人仕速來電。)

◎栢文 30 組近士旦利公園，開價一百廿萬，超值投資。

◎雲西栢文 28組，開價一百四十萬

買賣房屋生意有困難？

PARK Georgia REALTY
2145 Kingsway Vancouver, B.C.
公司 437-9700

最佳拍擋
爲您解決問題

KUN CHANG 張冠龍
住家 434-9375
Pager: 687-7711 #1213

ERIC TAI 伍揚聲
住家 263-9345
PAGER: 682-0511 #4527

▲平通西區四年新靚屋：上下五大房兩廚房，三套浴室，日式花園，十六万五千。
▲近雲埠三年新，五房靚屋，面對山水風景，十四万九千。屋主急賣價錢銀期有商量。
▲近雲埠新屋多間，地區好，有景，材料間格一流，十六万九千起。

李偉謙
PARK Georgia REALTY
2145 Kingsway Vancouver, B.C
CHARLES LEE, B.S.P. Bus: (604) 437-9700
Pager: 687-7711 #1880 Res: (604) 430-5530

專業地產買賣免費物業估價

有冇攪錯

時光倒流？西區四年新，地大 37X122 交通方便，樓上三睡房，土庫兩睡房連廚廁，日式花園，熱水暖氣，保養如新，屋主急賣，十六萬餘，可還價，平通西區，請快！快！快！

林文達
PETER LIM
住宅：277-7468

PARK Georgia REALTY
公司：437-9700

林珍玲
CHIN-LIN LIM
直接傳呼：680-7136

△最佳投資
全新仔屋，近緬街中心區，共可分四單位出租，年收入達廿六万四千元，一流靚料，叫價約廿万元。

△域多利街中心區
兩睡房靚屋，土庫完成，近學校及交通便。

△西區靚屋急售
一流靚屋，樓上兩房，樓下兩房現收租三百五十。急售價九萬餘元。全間可租八百多元。

△列治文區
仔屋一邊，上下層，四睡房地點一流，幽靜，近商店學校，交通便，六年新，價八万九千。

△全新列治文城市屋
近市中心 No.3 路及 GARDER CITY 共十一座，每單位面積大約一千八百平方呎，有四睡房，價十一萬九千，請勿走寶。

△近 LANGARA 學校區
靚屋，正層兩睡房，土庫兩睡房，地 69.1'x108'，鄰居高尚溫和，售價十萬餘。

涂念賓

TONY TOWE
A.E. LePAGE 利必至實業公司
公司：985-9544
傳呼機：667-3255
住家：876-9452

▲北溫市中心，炸魚快餐店，一流器具平租，日入近四百開價三萬餘。

▲北溫果舖連實業，街角地，近旺街，前舖後居，價十餘万元。

▲ DEEP COVE. 近商場學校，靚三大睡房，兩客廳，60X138 大地屋主急售十一萬九。

▲北溫近 LONSDALE.，杉木雙邊仔屋，一流海景，售十餘萬。

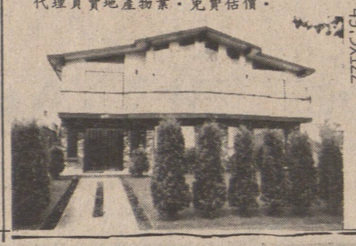
PARK Georgia REALTY

PHILIP CHEUNG 菲立張
公司：261-7275

AMY CHEUNG 張太
住家：274-7610

精通台山，客語，國語，廣州等方言
代理買賣地產物業・免費估價・

每逢星期日下午三時至五時開放
4649 ROSS ST. VAN.
五房兩廳，豪華靚屋，土庫完成，三千二百尺 49.5x122



東區一房栢文，有銀期 接供，只售四萬餘，首 期三千

已售出

4605 INVERNESS 45尺，濶地，只售九萬餘，有 價講。

西區 1460 W.40TH.，四千餘尺，六房二廳，有 冷氣設備。

已售出

兩房栢文，只售五萬餘 元。

城市屋三房土庫完成，投資或自住均可，#61-3429 E.49. 七萬餘

7664 KNIGHT ST. 十一萬九，樓上三房，土庫完成兩房一廳。

三層屋，土庫收租四百元，正層有三房，勿失良機，九萬餘 4955 SPENCER.

2730 E.54TH.
52尺濶地 保養新，勿失良機。

NORTHRIDGE REALTY LTD.

恆生實業燕梳公司

LAWRENCE LAU 劉仁智 住宅：325-4619
MICHAEL LIU 廖國猷 Res: 253-1729
THOMAS C. WONG 王震漢 住宅：298-2961

公司電話：321-2912

△四十二間美容院價由一萬九千元起

△列治文區，三年新華麗大屋二廳五睡房全部熱水暖氣價十五萬伍千元。

△東區兩睡房地 41x24，價八萬五千元。

△東區高貴地區，華麗大屋，地 50x100，四睡房雙車房熱水暖氣三套廁所價二十三萬元

△雲東高貴地區，華麗大屋，地 50x100，四睡房雙車房熱水暖氣三套廁所價二十三萬元

▲雲東域多利街魚舖急賣取價三萬元，租廉，設備齊全，詳情請電查詢。

▲北本拿比，卅年新兩房一廳，土庫完成，開價八万餘元先到先得。

▲北本拿比六年新豪華大樓，土庫完成出租約五百元，樓上五睡房，熱水暖氣，四套廁所浴室，價廿五万餘元。

△東區近魯拔屋地兩塊 12萬三

△本拿備高尚住宅區屋地九萬

△高骨林埠購物商場，36位咖啡室生意日營二百五，價三萬八。

△西區 40 位炸魚快餐店，日營四百餘，有酒牌，七萬二。

△車路域新商場內雜碎快餐店，日營約六百，價七萬餘。

△梳里濕仔生意六百，二萬五

△本拿備中型果舖，日營五百，另兼收啤酒，價二萬四。

△西區濕仔，日營三百，萬餘

△北雲果舖生意連業，19 萬五（房屋）

△東區兩睡房土庫舖屋七萬九

▲西區兩睡房土庫屋 18萬五。

本拿比 56位西餐館月租六百元起日營四百餘平讓五萬元（旺）西餐館

△界限街近京士威 16 新三睡房土庫完成兩睡房及全套廁所，開價十二萬余。

△素里區豪華別墅一座，佔地 1.22 畝，裝修華麗堂煌

△新盤口，40 街夾域多利 40X140 地，37年開價十萬余

△地大兩層共五睡房，開價十三萬余。

△44街近域多利街正層兩睡房，樓上兩房，現租三百，開價十萬余。電林念強

△ 3955 HARO 花園大廳七一組收入好減至四百九十萬

△六四八靚屋 GIRARD 近 LOUGHEE MALL 勿失良機。

△二〇六九東百老滙吉屋好地區價十一萬余。

△一〇〇三東 39 街，新屋有 WHIRE POOOL & SAUNA 只售十六萬余。

△四六七東六街，三組租出千元一月，開價十萬余。

△四三八七 ST. CHTHERINE. 首次買屋者佳音，請電

△白石別墅，五年新大屋，只售十八萬余。

△ 4155 ROSS 組收入好減至四百九十萬

△ BC 埠仔餐館及住屋二畝八地急賣十六萬。

△ 6250-52 甘比街近西 46 街仔屋，66X149 每邊八百尺，開價廿四萬余。

△ 6250-52 甘比街近西 46 街仔屋，66X149 每邊八百尺，開價廿四萬余。

△ 2882 EUCLID，19 年新，近蘭非夾京士威，開價 13 万餘

△域多利旺區意大利薄餅店出讓，外賣堂食兼送外賣生意好，價三萬余。

△蘭非交通便兩房土庫完成，價九萬九千。

△域多利夾 27 好區靚屋千四尺三房土庫完成，價十萬五千九。

△乃磨 PNE 附近，整潔兩房 36年新，土庫完成兩房可出租。價十萬余。電黃玉清

黎熙洲
RICHARD LAI
住宅：321-2945

PARK Georgia REALTY
公司：437-9700

孔太
THEODORA HUNG
住宅：274-9421
直接傳呼：680-7133

▲屋主因遷新居急售，地大近學校交通便，列治文區，共五睡房，土庫完有，有大露台，減售十二萬二千。

△ 1284 GABLE DR. 高骨林，兩年新 三睡房，八萬二千六百。

△ 2270 BONNYVALE 街，三睡房土庫完成，兩睡房單元，43X120 月收租八百五十，十一萬九。

△ 1475 KENSINGTON 街本拿比，兩年新，三千二百尺，67X122，四睡房四浴室，紅磚瓦頂，有泳池，廿八萬九千。

△ 5526 GRANVILLE ST. 四睡房，華麗客廳，土庫完成，63 尺地濶，卅二萬九千。

△ 955E. 20TH.，三睡房，49X122 近學校交通便，土庫完成，十一萬八千。

出 租

△ 255 S. W. MARINE DR.，兩睡房有土庫，月租八百五十。

生意投資

△珠寶金行，位於 CLEARBROOK，購物商場最適合夫婦經營，開價四萬五千。

△商業樓宇及餐館生意，位二埠，年收租入五萬一千八百四十元。適合家庭經營。

△ 325 W. 14TH，入息屋月入一千五百，50 尺濶地，價十六萬九千。

△栢文地 99X122，近唐人街，購物交通便。

△十組栢文，位於西區 MARPOLE 無空缺，年入三萬七千五百，價四十九萬五千。

△六組城市屋，兩層三睡房，每組價四萬以下，最好投資。

靚屋減價急售

△屋主因遷新居急售，地大近學校交通便，列治文區，共五睡房，土庫完有，有大露台，減售十二萬二千。

△ 1284 GABLE DR. 高骨林，兩年新 三睡房，八萬二千六百。

△ 2270 BONNYVALE 街，三睡房土庫完成，兩睡房單元，43X120 月收租八百五十，十一萬九。

△ 1475 KENSINGTON 街本拿比，兩年新，三千二百尺，67X122，四睡房四浴室，紅磚瓦頂，有泳池，廿八萬九千。

△ 5526 GRANVILLE ST. 四睡房，華麗客廳，土庫完成，63 尺地濶，卅二萬九千。

△ 955E. 20TH.，三睡房，49X122 近學校交通便，土庫完成，十一萬八千。

出 租

△ 255 S. W. MARINE DR.，兩睡房有土庫，月租八百五十。

生意投資

△珠寶金行，位於 CLEARBROOK，購物商場最適合夫婦經營，開價四萬五千。

△商業樓宇及餐館生意，位二埠，年收租入五萬一千八百四十元。適合家庭經營。

△ 325 W. 14TH，入息屋月入一千五百，50 尺濶地，價十六萬九千。

△栢文地 99X122，近唐人街，購物交通便。

△十組栢文，位於西區 MARPOLE 無空缺，年入三萬七千五百，價四十九萬五千。

△六組城市屋，兩層三睡房，每組價四萬以下，最好投資。

ALEX LAM 林念強

HEDDY WONG 黃玉清
住家：433·0064
直接傳話機 680-7328

AMY LAU 劉穎茵
住家：526·1406
傳話機 680-7338

住家：299·5264
253·5676
直接傳話機 680·7332

GRACE & JOHN SHUM 沈慶俊
住家：327·5636
直接傳話機可有中文及沈太 667·0313

Century 21
TRADEWIND REALTY LTD.
2710 Commercial Drive
Vancouver, British Columbia V5N 5P4
電話：872-0321

美洲最大實業公司
CANADA'S LARGEST REAL ESTATE NETWORK

華語職員精通
台山・客語・國語
中山・廣州等方言

代理買賣地產物業免費估價

▲BURNABY LAKE區，11年新三房兩廳複式豪華靚屋，地區高尚，風景優美，地 96X106，開價十六萬餘。

△域多利區交通便堅固實淨兩睡房土庫完成，地濶取價十一萬五，請電黃玉清或林念強。

△京士威北面近 SLOCAN 有三房二廳全土庫，用料上乘，千余尺，價十三萬五千九。請電 AMY & HEDDY。

△北本拿比三睡房土庫完成二房一廳，交通便，標準地，十萬五千。

△北本拿比高尚住宅區，街角大地 66X116 可改爲仔屋地 14年新六睡房，舒適靚屋，價十六萬九。

△蘭非交通便，理想區 17年保養好靚屋有景，樓上三房土庫三房，十二萬六千九，低買。以上請電劉穎茵

△域多利旺區意大利薄餅店出讓，外賣堂食兼送外賣生意好價三萬余。

△蘭非交通便兩房土庫完成，價九萬九千。

△域多利夾 27好區靚屋千四尺三房土庫完成，價十萬五千九。

△乃磨 PNE 附近，整潔兩房 36年新，土庫完成兩房可出租。價十萬余。電黃玉清

△ 2882 EUCLID，19年新，近蘭非夾京士威，開價 13 万餘

△ 6250-52 甘比街近西 46 街仔屋，66X149 每邊八百尺，開價廿四萬余。

△ BC 埠仔餐館及住屋二畝八地急賣十六萬。

△六四八靚屋 GIRARD 近 LOUGHEE MALL 勿失良機。

△二〇六九東百老滙吉屋好地區價十一萬余。

△一〇〇三東 39 街，新屋有 WHIRE POOOL & SAUNA 只售十六萬余。

△四六七東六街，三組租出千元一月，開價十萬余。

△四三八七 ST. CHTHERINE. 首次買屋者佳音，請電

△白石別墅，五年新大屋，只售十八萬余。

△ 3955 HARO 花園大廳七一組收入好減至四百九十萬